

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 11.12.2019

Číslo verze 6.03

Revize: 20.05.2019

### ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

#### 1.1 Identifikátor výrobku

**Obchodní označení:** SONAX XTREME Čistič disků

**Číslo výrobku:**

02301000, 02301410, 02302000, 02302000-230, 02302000-280, 02302090, 02302410, 02302410-280,  
02304000, 02304000-280, 02305050, 02309410

#### 1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

**Oblast použití**

SU21 Spotřebitelská použití: soukromé domácnosti / široká veřejnost / spotřebitelé

SU22 Profesionální použití: veřejná sféra (administrativa, školství, zábavní průmysl, služby, řemeslníci)

**Kategorie produktů PC35** prací a čisticí prostředky (včetně výrobků na bázi rozpouštědel)

**Použití látky / přípravku** Péče o vozidlo

#### 1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

**Identifikace výrobce/dovozce:**

SONAX GmbH

Münchener Straße 75

D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

**Obor poskytující informace:**

Motorsport, s.r.o.

Poděbradská 541/29

CS-190 00 Praha 9

Tel.: 2 84 818 902

E-Mail: sonax@motorsport.cz

#### 1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:

Toxikologické informační středisko, Na Bojišti 1, Praha

Tel.: nepřetržitě 224 919 293 nebo 224 915 402,

Informace pouze pro zdravotní rizika – akutní otravy lidí a zvířat

### ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

#### 2.1 Klasifikace látky nebo směsi

**Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**

Acute Tox. 4 H302 Zdraví škodlivý při požití.

Eye Irrit. 2 H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

Skin Sens. 1 H317 Může vyvolat alergickou kožní reakci.

#### 2.2 Prvky označení

**Označování v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**

Produkt je klasifikován a označen podle nařízení CLP.

**Výstražné symboly nebezpečnosti**



GHS07

**Signální slovo** Varování

**Nebezpečné komponenty k etiketování:**

Natrium merkaptoacetát

**Standardní věty o nebezpečnosti**

H302 Zdraví škodlivý při požití.

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

H317 Může vyvolat alergickou kožní reakci.

**Pokyny pro bezpečné zacházení**

P101 Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.

P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.

P261 Zamezte vdechování aerosolů.

P280 Používejte ochranné rukavice / ochranné brýle.

P301+P312 PŘI POŽITÍ: Necítíte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/ lékaře.

(pokračování na straně 2)

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 11.12.2019

Číslo verze 6.03

Revize: 20.05.2019

**Obchodní označení: SONAX XTREME Čistič disků**

(pokračování strany 1)

P302+P352 PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody.  
 P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.  
 P337+P313 Přežívá-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.  
 P501 Odstraňte obsah/obal v souladu s regionálními /národními předpisy.

### 2.3 Další nebezpečnost

#### Výsledky posouzení PBT a vPvB

**PBT:** Nedá se použít.

**vPvB:** Nedá se použít.

## ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

### 3.2 Směsi

**Popis:** vodný tenzidový roztok s aditivy

**Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:**

CAS: 367-51-1 EINECS: 206-696-4 Reg.nr.: 01-2119968564-24-xxxx	sodium mercaptoacetate solution (46%) Acute Tox. 4, H302; Skin Sens. 1B, H317	20-<25%
CAS: 147170-44-3 Reg.nr.: 01-2119489410-39-xxxx	1-PROPANAMINIUM, 3-AMINO-N-(KARBOXYMETHYL)-N,N-DIMETHYL-, N-(C8-18 A C18- NENASYCENÝ ACYL) DERIVÁT, HYDROXID, VNITŘNÍ SŮL Alternativní číslo CAS: 61789-40-0 Eye Dam. 1, H318; Aquatic Chronic 3, H412 Specifické koncentrační limity: Eye Dam. 1; H318: C ≥ 10 % Eye Irrit. 2; H319: 4 % ≤ C < 10 %	5-<10%

#### Nariadení (ES) c. 648/2004 o detergentech / Označování obsahu

amfoterní povrchově aktivní látky	≥5 - <15%
parfémy, limonene	

#### Dodatečná upozornění:

147170-44-3 (registr. č. CAS REACH)

alternativní CAS: 61789-40-0

Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.

## ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

### 4.1 Popis první pomoci

**Všeobecné pokyny:** Odstranit znečištěné oblečení

**Při nadýchání:** Přívod čerstvého vzduchu, při obtížích vyhledat lékaře.

**Při styku s kůží:**

Postižené místa pokožky omyjte vodou a jemným mycím prostředkem.

Při přetrvávajících potížích konzultovat s lékařem.

**Při zasažení očí:**

Oči s otevřenými víčky vyplachovat po více minut proudem tekoucí vody. Při přetrvávajících potížích se poradit s lékařem.

**Při požití:**

Vypláchnout ústa a bohatě zapíjet vodou.

Postiženého nechat jen při plném vědomí samostatně zvracet.

Ihned zavolat lékaře.

### 4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

senzibilizace

Podráždění očí

Bolesti hlavy

Závrať

Únava

Žaludeční a střevní potíže

(pokračování na straně 3)

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 11.12.2019

Číslo verze 6.03

Revize: 20.05.2019

**Obchodní označení: SONAX XTREME Čistič disků**

**4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření**  
Léčbu stanoví lékař dle posouzení stavu pacienta.

(pokračování strany 2)

### ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

#### 5.1 Hasiva

**Vhodná hasiva:** Způsob hašení přizpůsobit podmínkám v okolí.

**5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

#### 5.3 Pokyny pro hasiče

**Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:** Musí být přijata běžná opatření pro hašení požáru.

**Další údaje:** Kontaminovanou vodu odděleně sbírat, voda nesmí vniknout do kanalizace.

### ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

#### 6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Starat se o dostatečné větrání.

Nosit ochrannou výstroj. Nechráněné osoby se nesmí přibližovat.

#### 6.2 Opatření na ochranu životního prostředí:

Nesmí proniknout do podloží/půdy.

Nenechat proniknout do kanalizace/povrchových vod/podzemních vod.

#### 6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:

Sebrat s materiály, vázícími kapaliny (písek, štěrkový písek, pojidla kyselin, universální pojidla, piliny).

Kontaminovaný materiál odstranit jako odpad podle bodu 13.

#### 6.4 Odkaz na jiné oddíly

Informace o bezpečnému zacházení viz kapitola 7.

Informace o osobní ochranné výstroji viz kapitola 8.

Informace k odstranění viz kapitola 13.

### ODDÍL 7: Zacházení a skladování

**7.1 Opatření pro bezpečné zacházení** Používat jen v dobře větraných prostorách.

**Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:** Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

**7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí**

**Pokyny pro skladování:**

**Požadavky na skladovací prostory a nádoby:** Zabezpečit před proniknutím do půdy.

**Upozornění k hromadnému skladování:**

Přechovávat odděleně od oxidačních činidel.

Neskladovat společně s alkaliemi(louhy).

Neskladovat společně s kyselinami.

Skladovat odděleně od potravin.

**Další údaje k podmínkám skladování:**

Nádobu přechovávat jen na dobře větraném místě.

Chránit před mrazem.

Doporučená skladovací teplota: 20 °C

**7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

### ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

#### 8.1 Kontrolní parametry

**Kontrolní parametry:**

Produkt neobsahuje žádná relevantní množství látek, u kterých se musí kontrolovat hraniční hodnoty na pracovišti.

#### DNEL

**CAS: 147170-44-3 1-PROPANAMINIUM, 3-AMINO-N-(KARBOXYMETHYL)-N,N-DIMETHYL-, N-(C8-18 A C18- NENASYCENÝ ACYL) DERIVÁT, HYDROXID, VNITŘNÍ SŮL**

Orálně	DNEL	7,5 mg/kg (consumer) (longterm systematic effects)
Pokožkou	DNEL	7,5 mg/kg (consumer) (longterm systematic effects)

(pokračování na straně 4)

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 11.12.2019

Číslo verze 6.03

Revize: 20.05.2019

Obchodní označení: SONAX XTREME Čistič disků

(pokračování strany 3)

Inhalováním	DNEL	12,5 mg/kg (worker) (longterm systematic effects) 44 mg/m <sup>3</sup> (worker) (longterm systematic effects)
<b>PNEC</b>		
<b>CAS: 147170-44-3 1-PROPANAMINIUM, 3-AMINO-N-(KARBOXYMETHYL)-N,N-DIMETHYL-, N-(C8-18 A C18- NENASYCENÝ ACYL) DERIVÁT, HYDROXID, VNITŘNÍ SŮL</b>		
PNEC	3.000 mg/l (STP)	
	0,0135 mg/l (water (fresh water))	
	0,00135 mg/l (water (sea water))	
PNEC	1 mg/kg (sediment (fresh water))	
	0,1 mg/kg (sediment (sea water))	
	0,8 mg/kg (soil)	

**Další upozornění:** Jako podklad sloužily při zhotovení platné listiny.

### 8.2 Omezování expozice

#### Osobní ochranné prostředky:

#### Všeobecná ochranná a hygienická opatření:

Je nutné dodržet obvyklé bezpečnostní předpisy pro zacházení s chemikáliemi.

Zdržovat od potravin, nápojů a krmiv.

Před přestávkami a po práci umýt ruce.

#### Ochrana dýchacích orgánů:

Za normálních okolností není nutné

Na pracovišti zabezpečit dobré větrání a odsávání.

**Ochrana rukou:** Ochranné rukavice

#### Materiál rukavic

Nitrilkaučuk

Doporučená tloušťka materiálu:  $\geq 0,4$  mm

[EN 374]

**Doba průniku materiálem rukavic** Hodnota permeability: úroveň 6 ( $\geq 480$ min)

#### Ochrana očí:

Ochranné brýle

[EN 166]

## ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

### 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

#### Všeobecné údaje

#### Vzhled:

<b>Skupenství:</b>	Kapalná
<b>Barva:</b>	Bezbarvý- světle červená
<b>Zápach:</b>	Sulfidový
<b>Prahová hodnota zápachu:</b>	Není určeno.

**Hodnota pH při 20 °C:** 7 - 8

#### Změna stavu

**Bod tání/bod tuhnutí:** Není určeno.  
**Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu:** 100 °C

**Bod vzplanutí:** Nedá se použít.

**Hořlavost (pevné látky, plyny):** Nedá se použít.

**Zápalná teplota:** Není určeno.

**Teplota rozkladu:** Není určeno.

**Teplota samovznícení:** Produkt není samozápalný.

**Výbušné vlastnosti:** U produktu nehrozí nebezpečí exploze.

#### Meze výbušnosti:

**Dolní mez:** Není určeno.

(pokračování na straně 5)

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 11.12.2019

Číslo verze 6.03

Revize: 20.05.2019

Obchodní označení: SONAX XTREME Čistič disků

(pokračování strany 4)

<b>Horní mez:</b>	Není určeno.
<b>Tlak páry:</b>	Není určeno.
<b>Hustota při 20 °C:</b>	1,11 - 1,12 g/cm <sup>3</sup>
<b>Relativní hustota</b>	Není určeno.
<b>Hustota páry:</b>	Není určeno.
<b>Rychlost odpařování</b>	Není určeno.
<b>Rozpustnost ve / směřitelnost s vodě:</b>	Úplně mísitelná.
<b>Rozdělovací koeficient: n-oktanol/voda:</b>	Není určeno.
<b>Viskozita:</b>	
<b>Doba výtoku při 20 °C</b>	13 - 20 s (DIN EN ISO 2431/4mm)
<b>9.2 Další informace</b>	Další relevantní informace nejsou k dispozici.

### ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

- 10.1 Reaktivita** Žádné nebezpečné reakce nejsou známy.  
**10.2 Chemická stabilita** Za normálních podmínek stabilní.  
**10.3 Možnost nebezpečných reakcí** Žádné nebezpečné reakce nejsou známy.  
**10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit** Informace o bezpečném zacházení viz kapitola 7.  
**10.5 Neslučitelné materiály:** silná oxidační činidla  
**10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** Nejsou známy žádné nebezpečné produkty při rozkladu.

### ODDÍL 11: Toxikologické informace

#### 11.1 Informace o toxikologických účincích

##### Akutní toxicita

Zdraví škodlivý při požití.

##### Zařazení relevantní hodnoty LD/LC 50:

Orálně	ATE	1.429 mg/kg (Additivity formula)
Pokožkou	ATE	8.030 mg/kg (Additivity formula)

##### CAS: 367-51-1 sodium mercaptoacetate solution (46%)

Orálně	LD50	200-500 mg/kg (rat) (OECD 423 (Conc. 46%))
Pokožkou	LD50	1.000-2.000 mg/kg (rat) (OECD 402 (Conc. 98%))

##### CAS: 147170-44-3 1-PROPANAMINIUM, 3-AMINO-N-(KARBOXYMETHYL)-N,N-DIMETHYL-, N-(C8-18 A C18- NENASYCENÝ ACYL) DERIVÁT, HYDROXID, VNITRNÍ SŮL

Orálně	LD50	>5.000 mg/kg (rat) (OECD 401)
Pokožkou	LD50	>2.000 mg/kg (rat) (OECD 402)

##### Primární dráždivé účinky:

**Žiravost/dráždivost pro kůži** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

##### Vážné poškození očí / podráždění očí

Způsobuje vážné podráždění očí.

##### Senzibilizace dýchacích cest / senzibilizace kůže

Výsledek: způsobuje senzibilizaci

Druh: myš

Metoda: OECD 429

Může vyvolat alergickou kožní reakci.

##### Účinky CMR (karcinogenita, mutagenita a toxicita pro reprodukci)

Pro žádnou z účinných látek není známo, že by způsobovala karcinogenní, mutagenní nebo teratogenní účinky.

**Mutagenita v zárodečných buňkách** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

**Karcinogenita** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

**Toxicita pro reprodukci** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

(pokračování na straně 6)

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 11.12.2019

Číslo verze 6.03

Revize: 20.05.2019

Obchodní označení: SONAX XTREME Čistič disků

(pokračování strany 5)

**Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice**  
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

**Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice**  
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

**Nebezpečnost při vdechnutí** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

### ODDÍL 12: Ekologické informace

**12.1 Toxicita** K této směsi nejsou k dispozici žádné údaje ohledně ekotoxicity.

#### Aquatická toxicita:

**CAS: 367-51-1 sodium mercaptoacetate solution (46%)**

LC50 / 96h >100 mg/l (*Oncorhynchus mykiss*) (OECD 203 (Subs. thioglycolic acid))

LC50 / 48h 880 mg/l (*Leuciscus idus*) (DIN 38412 / 15 (Subs. thioglycolic acid))

EC50 / 48h 38 mg/l (*Daphnia magna*) (84/449/EWG (Subs. thioglycolic acid))

EC50 / 72h 13 mg/l (*Pseudokirchneriella subcapitata*) (OECD 201 (Subs. thioglycolic acid))

**CAS: 147170-44-3 1-PROPANAMINIUM, 3-AMINO-N-(KARBOXYMETHYL)-N,N-DIMETHYL-, N-(C8-18 A C18- NENASYCENÝ ACYL) DERIVÁT, HYDROXID, VNITŘNÍ SŮL**

LC 50 >1-10 mg/l (*Pimephales promelas*) (OECD 203)

EC0 >100 mg/l (*Pseudomonas putida*) (OECD 209)

EC50 >1-10 mg/l (*Daphnia magna*) (OECD 202)

>1-10 mg/l (*Desmodesmus subspicatus*) (OECD 201)

NOEC ≤1 mg/l (*Oncorhynchus mykiss*) (OECD210)

≤1 mg/l (*Daphnia magna*) (OECD 211)

#### 12.2 Perzistence a rozložitelnost

U výroby vyplněte vrchní plochy se substancemi o požadavcích EU, směrnicemi o konečné biologické odbouratelnosti tensidů v pracích a čistících prostředcích.

#### 12.3 Bioakumulační potenciál

**CAS: 367-51-1 sodium mercaptoacetate solution (46%)**

log POW ≤2,99 log POW (20°C OECD 107 (thioglycolic acid))

**12.4 Mobilita v půdě** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

#### Další ekologické údaje:

##### Všeobecná upozornění:

Nesmí se dostat nezředitelný nebo ve větším množství do spodní vody, povodí nebo kanalizace.

#### 12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

**PBT:** Nedá se použít.

**vPvB:** Nedá se použít.

**12.6 Jiné nepříznivé účinky** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

### ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

#### 13.1 Metody nakládání s odpady

**Doporučení:** Odpady musí být odstraněny v souladu s místními úředními předpisy.

##### Evropský katalog odpadů

1) Kód druhu odpadu

2) Kód druhu odpadu pro obal

20 01 29\* Detergenty obsahující nebezpečné látky

15 01 10\* Obaly obsahující zbytky nebezpečných látek nebo obaly těmito látkami znečištěné

### ODDÍL 14: Informace pro přepravu

**14.1 UN číslo**  
ADR, IMDG, IATA

odpadá

(pokračování na straně 7)

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 11.12.2019

Číslo verze 6.03

Revize: 20.05.2019

Obchodní označení: SONAX XTREME Čistič disků

(pokračování strany 6)

### 14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu

ADR odpadá  
IMDG, IATA odpadá

### 14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu

ADR, ADN, IMDG, IATA  
třída odpadá

### 14.4 Obalová skupina

ADR, IMDG, IATA odpadá

### 14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí:

Látka znečišťující moře: Ne

### 14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele Nedá se použít.

UN "Model Regulation": odpadá

## ODDÍL 15: Informace o předpisech

### 15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

#### Národní předpisy:

#### Upozornění na omezení práce:

Dodržet pracovní omezení pro mladistvé.

Dodržet pracovní omezení pro budoucí a kojící matky.

### 15.2 Posouzení chemické bezpečnosti: Posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.

## ODDÍL 16: Další informace

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

#### Relevantní věty

H302 Zdraví škodlivý při požití.

H317 Může vyvolat alergickou kožní reakci.

H318 Způsobuje vážné poškození očí.

H412 Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

#### Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008

Akutní toxicita - orální Vážné poškození očí / podráždění očí	Zařazení směsi je založeno zásadně na početní metodě při použití dat jednotlivých látek podle směrnice (EC) NO 1272/2008.
Senzibilizace kůže	Na základě údajů ze zkoušek

#### Zkratky a akronymy:

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = letal Concentration

EC50 = half maximal effective concentration

log POW = Octanol / water partition coefficient

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

ATE: acute toxicity estimate

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

IOELV = indicative occupational exposure limit values

Acute Tox. 4: Akutní toxicita – Kategorie 4

(pokračování na straně 8)

**Bezpečnostní list  
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 11.12.2019

Číslo verze 6.03

Revize: 20.05.2019

**Obchodní označení: SONAX XTREME Čistič disků***Eye Dam. 1: Vážné poškození očí / podráždění očí – Kategorie 1**Eye Irrit. 2: Vážné poškození očí / podráždění očí – Kategorie 2**Skin Sens. 1: Senzibilizace kůže – Kategorie 1**Skin Sens. 1B: Senzibilizace kůže – Kategorie 1B**Aquatic Chronic 3: Nebezpečnost pro vodní prostředí - dlouhodobá nebezpečnost pro vodní prostředí – Kategorie 3*

(pokračování strany 7)

**Historie verze a upozornění na změny: Náhrada verze 6.02.****\* Údaje byly oproti předešlé verzi změněny**

-CZ-